

למשמעותה של "שירות חיים" והוראתה

מבוא

שירות חיים ידועה היא ושותה בפי כל. כבר החל מן הגיל הרך לומדים את השירה חלק מתפילה השחרית בכל יום. כמו כן, היא נלמדת בשיעורי מקרא כאשר מגעים לפיק טיו בספר שמות. בדרך כלל, נהוג ללמד שירה זו באotta הדרך ובאותה השיטה של תלמידים פרק מסויים בתורה, קרי: קרייה מבארות, התרשומות דאשוניות, הבנת הפסוקים והמלילים באמצעות הפרשנים המסורתיים. וישנם אף "המהדרין" זהה שדרושים מן התלמידים את ידיעת השירה בעל פה.

כאשר מורה שואל תלמיד: "מנין לך שפרק טיו שבספר שמות הוא פרק העוסק בשירה"? תשובהו של התלמיד סביר שתהיה: "הרי כתוב במפורש בתחילת השירה: "אזר ישיר משה ובני יسرائيل את השירות הזהת, לאמר: אשירה לה כי גאה גאה, סוס ורכבו רמה ביט...". זהה, כמובן, תשובה ספרותית. אולם, העניין אומר דווקא דרוש לימוד יותר עמוק, כמו גם, תשובה לשאלות נוספות כלהלן: "אם שירות היא, מהי טيبة ומהן טגולותיה? כיצד נוכל להבחן בסימני השירות? ומה שונה שירות חיים" מה所说的 בפרק הקודם (פרק י"ד)? ועוד.

לאורו, השירה אינה מכל דברים חדשים. כמו הפרקים הקודמים לה, כוללים בה עניינים הקשורים במצוות המצרים נגדם עם ישראל, נס קריית הים וטבחית האויב, הצלה עם ישראל... אם כן, מה איפוא, מוחשת לנו השירות? האם השירות היא חזרה על אותו המעשה, במיללים אחوات ומליציות, או אולי, יש ייחודה בשירה שאינו נמצא בסיפור? מהם הקריטריון העושם את פרק טיו לשירה ופרק י"ד פרוזזה?

דבר מקובל ורוווח הוא, לכל שיר ישנים סימנים חיצוניים ועל פיהם ניתן לזהות שיר. כגון: שורות קצרות, חרוזים... ועל פי רוב, גם מנגינה. אולם, באט רצתה, תוכל לסתור, בנסיבות יחסית, את ההנחה הללו. וזאת, מפני שאין בשירות הים או בשירים השירותים או במזמוריו תהילים, לא שורות קצרות כפי שהופיע בדפוסים, לא חרוזים... ובוודאי, לא מנגינה. כמו כן, רבים מן השירותים המודרניים שהتلמידים מכירים היטב, אין בהם חרוזים... ואף לא מנגינה. וכך מוגדרים כשירים, ללא כל ספק.

מאיידך, אפשר בקלות ליצור חוויזם. למשל: תלמידים רבים מכינים שירים בחרוזים לקרהת מסיבה או לקרהת סיום שנת הלימודים. האם גם אלה הם בגדר שירה?? אחדים מן הקרייטריוניים המקובלים של השירה, הם:

1. קצב
2. צליל
3. סמלי לשון - מילים רב משמעות

1. קצב

אהבת הקצב טבעה בכל אדם, כגון: חיילים צועדים בקצב, תזמורת מנגנת בקצב, אדם ששמע מגינה כלשהיא נוהג לתופף באצבעותיו. פעמים, הקצב הוא כבד ואיתן, למשל: בשיר עגנויים או בשיר אבל, כגון: "צוון, הלא תשאלי לשולם אסידרייך..." (ריה"ל). ופעמים, הקצב הוא מהיר, למשל: בשירי לכת.

הנה, לפי זה, הקצב שבשירת הים שונה הו. "מרכבות פרעה וחילו ירה ביום" הוא בקצב כבד ואיתן. לעומת זאת: "אכזר אויב, ארדוף אשיג, אחילק שלל, תללאמו נפשי, אריק חרבי, תורישמו ידי" - הוא בקצב מהיר. קצב זה מסמל את מחשבתו של האויב המצרי. לדודו אחריו בני ישראל ולהשגים, למופסם במהירות הגדולה, חלק את כל השלל שלהם... על כן, יש לקרוא את הפסוק בקצב מהיר. בדרכו זו, האוזן - קולטה, והעין רואה "בצורה חייה", כיצד המצרים רודפים וחוצים בעיניו רוחם... הנה, עוד מעט נשיג אותם, נגע בהם בחרב, נספיק את "מאוינו", נחלה את השלל.

כבר בשלב זה, נוכן לראות הבדל בין הספר ובין המשורר. הספר - מספר את המאורעות שהתרחשו, לפי סדר התהווותם. הספר שם בפי גיבוריו את תיאור ההתרחשויות כסיפור אירועים טבעי ולפי סדר הגינוי. לעומתו, המשורר - יכול להרchip את הדמיון. הוא יכול לתאר בעיני רוחו את מחשבתו של האויב, גם אם אפילו הוא לא ראה או לא שמע אותו. הוא אינו בא לתאר את העובדות "היבשות", אלא, להביע את הרגשותתי, כיצד הוא חי את המאורעות וכיים השפיעו עליו. משום כך, המשורר חופשי להביע את הרגשותי ומחשבותיו באופן הנראה לו, והוא אינו כבול בזמן ולסדר המאורעות שהוא מדובר עליהם.

כבר בפתחתה של השירה אנו שומעים "מרכבות פרעה וחילו ירה ביום" אם כן, הנזכרן כבר בא. המצריםطبعו ביום ואין להן תקומה. מהו הטעם לחזור ולתאר שנית את רדייפת המצרים, מחשבותיהם ומצוותיהם!! אלא זו טיבה של השירה. אומנם, המאורעות ידועים לנו. אולם, המשורר רוצה להביע את ההרגשה הנפלאה של תشوעת

ה'. ועל כן, חוזר הוא על כל מה שאירע, בנסיבות שונות, כדי להגבר את הרושם ולהגדיל את הפלא עוד ועוד. מהו גודל הנס ומה גודלה החוויה שהם היו עדין לה.

2. אַלְיל

כשם שאנו אוהבים קצב, כן אנו אוהבים את הצליל, דהיינו: אנו אוהבים מילים בעלות צליל זומה. תופעה זו ידועה זה מכבר, ובעיקר: אצל ילדים. ילדים אוהבים שיר מסויים, אפילו שאינם מבינים את תוכן השיר, כגון את השיר הידוע: "עוגה עוגה, עוגה במעגל נחוגה". חמילת "עוגה", כמובן, אין פירושה: מאפה טעים לחיך. אלא - מלשון: "לעוג עוגה", לسان מעגל. והAMILת "נחוגה", פירושה: "להסתובב במעגל". כמה ילדים מבינים את המילים האלה?: אולם, הצליל נעים לאוזן והילדים נהנים לשיר ולהסתובב במעגל.

לשון נופל על לשון שכיח מאוד כאמצעי אומנותי בשירה המקראית, וישנן דוגמאות רבות לכך. כגון: "גָּד גָּדוֹד יִגְדְּנוּ", והוא "גָּדוֹד עֲקָבָב". או: "יְהוָה אֶתְּנָה יְהֹוָר אֶחָר...". או: "יִפְתַּח אֱלֹהִים לִיְפַת...", ועוד. אבל, יש לציין ולהציג, שלא הצד האומנותי בלבד בא לידי ביטוי בדרך זו. פעמים, יש והמשורר מביע רעיון מסוים בדרך זו. למשל: "עָזָה - עֻזָּה". למילה עזה ישן מספר פירושים. מצד אחד - עזה, שם של עיר מלאה תושבים, ומצד שני - עזה, בלשון עוז, כוח, עצמה וכוכי. הנביא, במקורה זה, מבטיח ש"עזה - עזובה", כלומר: העיר עזה שהייתה סמל של עוז, כוח... תהיה עזובה, חלשה, בודודה, ריקה מתושביה... כמו: אלה אשר בעה עזובה לאנחות.

דוגמה נוספת: הביטוי "שְׁדֵךְ - שְׁוֹרִירִים", פירושו: השרים שלך, שהם ראש העם, אשר צריכים להיות לזרגמא ולמודפת בהנהגת העם, לעשות את הטוב והישר, הרי הם سورרים, סרים מן הדרך הנכונה והאמיתית. יש כאן משחק מילים "שר - שר". וכן: "עֲנֵנִיה - עֲנֵנּוֹת", "בְּתִי אֲכֹזֵב - לְאֲכֹזֵב". או: מילים הדומות בצלילן ובתנוועתיהם, כגון: "משפט" משפט", "צדקה - צעקה", ועוד.

הנה, לפניו דוגמאות שיש בהן תוקן עמוק המובע בדרך קצרה ואמנותית.

3. סִמְלֵי לְשׁוֹן - מִילִים רַבּ מִשְׁמָעוֹיוֹת

המשורר והסופר משתמשים לייצור מילים או צירופי מילים הי יכולים לשמש סמלי לשון. המילים, הן הכלים של המשורר והסופר גם יחד. אולם, המשורר חייב לברור כל מילה בהקפדה יתרה. כל מילה בשיר, יש לה לא רק פירוש מילוני. בולמה: הפירוש

העמי והמקובל (Denotation), אלא - המשורר נותן לה משמעות על יסוד מילים קרובות ודומות (Connotation). משום כך, המילים אשר בשיר הן מובחרות, קשות יותר ולעתים אף מליציות.

אבל, אלה הן אבני הבניין של השיר. הנה דוגמאות אחדות משירת הים: "סוס ורכבו רמה בים". המילה "רמה", שפירושה: "להשליך", הויא ארמית המופיעה רק בספר דניאל. מודיע, איפוא, מילה זו שובצה כאן? וכי אין ביטוי עברי מתאים!!

נראה אם כן, כי יש כאן ביטוי אומנותי וריעוני גם יחד. מצד אחד "סוס ורכבו רמה בים", ומצד שני "אלוהי אבו ואחומרנה". השורש המשותף - והוא גם הכלול בתוכו שתי משמעות: האחד רם = גביה, נישא. והאחר רמה (רמ) = להשליך בכוננה תחילה. ביטוי אחד המתאר וה מביע **צבר והיפוכו**. מצד שני - סוס ורכבו חשבו שם רמים, גביהים וחזקים. והנה, הם הושלמו לים כמאמר חז"ל: "מאיינה רמה לבירה עמיקתא". ומצד שני - עם ישראל שר, מהלך **ומרומם** את אלוהי השמיים על אשר השליך את הרמים והגאים לים.

דוגמא נוספת: "זה אליו **וأنوهו**", נווה - מילה זו מצויה אך ורק בΖΤΑ שמנית ולא בΖΤΑ פעל, ומכאן חז"ל ذרש: "זה אליו ואנוהו, התנהה לפני במעוז". ביטוי זה יסביר יפה אם נראה את המשך השירה, קרי, בפסוק יג намר: "נהלה בערך אל נווה קדש", דהיינו: כבר בראש השורה ישנו רמז שאכן אין מודים רק על החסד ועל הנס שבקריעת ים סוף, אלא - המטרה העיקרית, היא: להגיע אל נווה קדש. מהו אותו נווה קדש??

יזא, איפוא, שהמשורר משתמש במילים רב משמעיות, קרי, מילים או/ו ביטויים נבחרים שיש בהם דו משמעות או יותר. וכן, חשוב לחתת לתלמידים הזדמנויות לגלות את המשמעות הצלפונית בשירה, אם כיו: מהו אותו נווה קדש?

1. **רמב"ן:** נווה קדש = בית המקדש.
2. **רשב"ם:** נווה קדש = ארץ כנען.
3. **אבן עזרא:** נווה קדש = סיני.

הנה, לפניו שלוש שיטות שונות בתכilit בביואר הביטוי "נווה קדש". שלושה ביאורים של שלושה פרשנים מחשובי וגדולי פרשני ימי הביניים. חשוב מאוד שהמורה יפנה את התלמידים למקורות הפרשניים. יבקש להציג לפניו את השיטות השונות. אולם, לחילופין, המורה יציג את השיטות השונות והתלמידים ינסו למצוא הוכחות או טעמים לדעתו של כל פרשן ופרשן. בדרך זו, יעמיקו התלמידים בהבנת הפסוק.

במקרה דן: פירושו של ابن עזרא מבוסס על הסזר הכרונולוגי של הפעולות, ככלומר: לאחר הצלת בני ישראל מידי המצריים הם נמצאים עתה בדרכם אל הר סיני. יוצא, איפוא, שמעמד הר סיני, שככל עיקר את התגלות השכינה וקבלת התורה הוא המשך טבעי. דהיינו: לאחר הגאולה הפיזית של עם ישראל ממצרים, באה הגאולה הרוחנית. לדעת רשבי - הרי תחילת נקנדים לארץ כנען ולאחר מכן בונים את המקדש, וזה רמזו בפס' יז: "מקדש, ה' כנו ידך". ולדעת הרמב"ן - הרי הביטוי "נווה" איננו מתיחס לחבל ארץ אלא למקום מסויים, על כן "נווה קדרש" הוא בית המקדש.

דוגמא נוספת: "تبיאמו ותטעמו בהר נחלהך" (פסוק יז).

גם בביורו ביטוי זה חלוקות הדעות: האם המשורר התכוון -

- א) שה' יביא ויתרע את עם ישראל בהר נחלהך, והכוונה היא לארץ ישראל, שהרין מתחילה (פרק ע"ח, פסוק נד) ניתן להבין שהמשורר מתכוון לארץ ישראל, כאמור: "ויביאם אל גבול קדשו, הר זה קנתה ימיינו". או:
- ב) שה' יביא ויתרע את עם ישראל בהר נחלהך, והכוונה היא **לבית המקדש**, שהרין בצלע האחורי בפסוק המשורר מציין במפורש את המילה "מקדש", כאמור: "מקדש, ה', כנו ידך". (ראה ספרנו על אחר)

מודגמות אלה ומehrות אלו למדים שאין להגיע לפירוש חד משמעי בשירה. להיפך, ככל שהמשמעות מרובות, גודל יותר המטען הרוחני. כמו כן, אין צורך בכלל לבוא לידי החלטה איזו מן משמעותו היא הנכוונה יותר. אדרבא, על המורים המלמדים לתלמידים הזדמנויות לגlost רמזים ומשמעותות שונות בכל ביטוי, הן בצד האמנותי והן בצד המשמעותי.

דוגמא נוספת ניתן לראות בבירור בפסקוט, כדלקמן: "אמר אויב: ארודף אשיג, חלק של, תמלאו נפשי, אריק חרב, **תורישמו ידי**". פסוק זה אנו מרגנישים ממש את הצימאון של מצרים לספק את תאונות הגודלה. פסוק זה בניו בצהורה מדורגת: בתחילת המצרים רודפים אחרי בני ישראל ומנסים להשיג אותם. המצרים מותכננים לשולף את החרבות, לבזו אותם ולחקל את השלל... ואז, בא ביטוי "תורישמו ידי". מהו פירושו של ביטוי זה?

לפי ابن עזרא "תורישמו", מלשון השמדה, הריגה והכחודה. שנאמר: "ואם לא תורישו..." (במדבר ל"ג, נה). ולפי רשיי "תורישמו", מלשון רישות, עניות ודלות. שנאמר (שמואל א', פרק ב') פסוק זו: "ה' **מוריש ומעシリ...**" הנה כי כן גם בביטוי זה חילוקים הפרשניים בדעתותיהם. השורש ירש, בצורת הפעיל, ברוב פסוקי התנ"ך, משמעו: להשמיד, להרוג ולהכחיד. ברם, המילה "מוריש", מושרש ירש ב"שירות חנה", היא יוצאת דופן ויש הפרשה כניגוד ל"מעシリ", הווה אומר: מלשון: רישות, מושרש, רש, דהיינו: דלות ועניות.

אולם, מחלוקת הפרשנים היא לא רק בביטוי הביטוי "וירישמו יד", אלא הרבה יותר עמוקה. ככלומר: בניסיון להבין מה הייתה כוונתם האמיתית של המצריים כאשר רדףו אחריו בני ישראל, האם פרעה חשב: שהעיקר לחלק שלל, ככלומר: לתפוס את רכושם וממוןם של בני ישראל ובכך לroxש אותם, כפי שרש"י מבאר, או: כל כוונתם האמיתית של המצריים הייתה, חיללה, להרוג, להשמד ולכחיד את בני ישראל, פשטוטו ממשמעו, ללא טעם וסיבה כפי שרaab"ע מבאר!!

כאן, יש מקום לדיוון בין התלמידים. ללא ספק, פרעה מייצג בנאמנות את האנטישמיות הקדומה בעולם. אז ועוד ימינו, חוותה ועולה השאלה: מה באמת רוצחים שונאים של ישראל. האם הם רודפים את העם היהודי כדי לגוזל את הממון והרכוש שלהם, בגלל שהם "מאמיןיס" שהיהודים הם בעלי הרbesch והכסף, או: האנטישמיים שונאים אותנו, סתם כך, ללא סיבה מיותרת, ושנאה זו מובילה אותם למחשבות ולמעשים להשמיד, להרוג ולאבד כפי שנאמר ב"הגודה של פשה": "בכל דור ודור, עומדים עליינו לכלותנו. והקב"ה - מצילנו מידם". הנה, כי כן, כאן יש את הזדמנות למורים ולתלמידים להעמיק ולהתבונן בשאלות אקטואליות, כאשר נקודת המוצא, היא - ביטוי רב ממשיעי.

עין במבנה "שירות חיים"

ועתה, נעין במבנה השירה וננסה בגלות דרך המבנה האמנומי רעיונות ותכנים נוספים. מבחינה מתודית יש להציג לתלמידים עובדות הכרנה כדלהלן:

א. לכטוב את שירות הים בצורת שיר, דהיינו: בשורות קצרות. גם חoz"ל "הריגשו" שאין זה סיפור, אין זו פרוזה רגילה וע"כ, כינו זאת "שירות הים" וקבעו את סדר הכתיבה "אריח על גבי לבנה, ולבנה על גבי אריח". ניתן לראות זאת הן ב"תיקון סופרים" והן בדףו התנאי'בים המצויים ורגילים.

ב. לחלק את השירה לבתים ולעורך בכתיה דיין בחלוקת ובمسקנות הרעיוןויות העולות מן החלוקות השונות.

בתחילת השירה

פסוק ל: "וַיֹּוֹשֵׁעַ הָיָם הַיּוֹם הַהוּא אֶת יִשְׂרָאֵל מִן מִצְרָיִם. וַיֹּרֶא יִשְׂרָאֵל אֶת מִצְרָיִם מִתְּעִלָּם שְׂפַת הַיּוֹם".

פסוק לא: "וַיֹּרֶא יִשְׂרָאֵל אֶת הַיּוֹם הַגָּדוֹלָה אֲשֶׁר עָשָׂה הָיָם בְּמִצְרָיִם. וַיֹּרֶא הָיָם אֶת הַיּוֹם וַיַּאמְרוּ בְּהָיָם וּבְמִשְׁאָה עָבֹדוּ".

יעון בפסוקים אלה מלמדנו שהם כתובים בצורה מיוחדת. אין בהם את סיפור המאורעות בצורה כרונולוגית בהזזה למה שמסופר לפני כן. אלו מרגישים קצב, אבל לא קצב עקבי. הסגנון - מליצי, דהיום: יש שימוש בחוזרות של מילים בהקשר שונה. אכן אלו יכולים להגדיר את הקטע כשירה ממש, ומאידך גיסא - אין זו פרוזה רגילה. ועל כן, נוכל לקרו לאיחודו של הפסוקים: "פרוזה שколה", קרי, פרוזה שיש בה משקל, פרוזה שколה היא, סוג בניים בין פרוזה ושירת. פרוזה שколה נאמרת, בדרך כלל, בהזדמנויות חגיגיות.

בפסוקים אלה יש משחק מילים. פעמיים מופיע השורש "ראח", מושן: הסתכלות, הבטה. ופעמ אחד מופיע השורש "ירא" מושן: יראה, פחד. המשמעות והמסר הוא: מתוך דאייה מגיעים אל היראת.

פסוק למכיל שני יסודות - ועונות: בחלק הראשון ההדגשה היא: "וַיֹּוּשְׁעֵה... את יִשְׂרָאֵל", כלומר: זכות עמדה להם לישראל להיגאל. ובחלק השני ההדגשה היא: "...מִצְרָים מֵת עַל שְׁפַת הַיּוֹם", כלומר: ראויים היו המצריים לעונש, שהרי אפשרי הוא להציל את ישראל מבלי לפגע במצרים.

פסוק לא: בני ישראל הכירו כי התשועה לא באה בדרך הטבע, אלא בכלל "הוּא הגודלה". ומכאן, הם הגיעו אל האמונה בהי ובמשה עבדו. משה לא נזכר כלל וככל בשירה ורק כאן נאמר שהאמינו בו. במה האמיןו - שהוא עבד הי' ולא הוא, משה, אשר מציל את בני ישראל ממצרים.

לשיטות יאמר: לפניו צורו רעיונות המובעים בצורה מיוחדת. אין כאן כל כוונה בספר מחדש את המאורעות. אולם, ישנה כאן פתיחה לשירה ואויראה של חגיגיות והתרומות הנטען.

כאן מתבקשת ההשווואה לייחדות הפסוקים בבראשית ב' פסוקים א-ג, או כפי שהיא ידועה לכל אחד מן הקטעים הנארוכים בקידוש ליל שבת:
"יְיַכְלֵל הַשְׁמִינִים וְהַאֲרָצָה וְכָל צְבָאת".

יכול אלוהים ביום השביעי מלאכתנו אשר עשה / (7 מיללים)
וישבת ביום השביעי מכל מלאכתנו אשר עשה / (7 מיללים)
ויברך אלוקים את יום השביעי ויקדש אותו / (7 מיללים)

כי בו שבת **מכל מלאכתנו**,
אשר ברא אלוקים לעשות".

כבר בעיון ראשון, נראה שיש לפניו קטע חגיגי שיש בו קצב מסויים של שלוש שורות ובכל שורה שבע מילים. שלוש פעמים חזר הביטוי יום השביעי, כמו גם, שלוש פעמים חזרה/ת הביטוי/המילה [מכל] מלאכתו. כמו כן, שלוש הפעלים: ויכל, וישבת ויברץ, הם **פעלים מזורגים**.

הנה כי כן, אלה הם סימנים של קטע חגיגי הבא להביע את החגיגות, שמשמעותה: הגענו לשיא הבריאה, והוא - יצירתי יום השבת, היום הקדוש ביותר במורדי ישראל אשר בלוח העברי. השווה עוד בראשית ז' ו' - ז', יא - כ. מוטיב "היד" מופיע בהקשרים שונים. כגון: "וירא ישראל את **היד** הגדולה". היד במקורה זה, היא במשמעות של העונשת המצריים. אולם משמעות נמצאת בהסבר היד בפסוק: **"ימין"** ה' - נאדרי בכח, **"ימין"** ה' - טרען אויב". אבל, ה"יד" גם בונה את בית המקדש, כמו שנאמרו: "מקדש, ה' - כוננו **ידך**".

חלקו הראשון של פסוק א בפרק ט"ו: "از ישיר משה ובני ישראל את השירה הזאת לה, ויאמרו לאמרו: ...". קטע זה אינו שירה ממשו שהוא כתוב בלשון פרוזאית מובהקת. ולמעשה, השירה מתחלת בחלקו השני של פסוק א: "אשריה לה' כי גאה גאה, סוס ורכבו רמה בים".

היכן מסתתרת השירה? השירה מסתתרת בפסוק יח: "ה' ימלוך לעולם ועד". מפני שהקטע המופיע בפסוק יט: "כי בא סוס פרעה רכבו ובפרשו ביום, ושב ה' עליהם את מי הום. ובני ישראל הלכו ביבשה בתוך הים", אינו קשור לשירה עצמה שכן זו פרוזה רגילה. בקטע זה אין מקבב ואין משקל ואף לא כל צורות אומנותיות אחרות. בפסוק זה נמצאת העילילה אשר הובעה כבר קודם לכן (פרק י"ד, כו - כז).

אף על פי כן, ביחס לפסוק יט חלוקות הדעות בין המפרשים: לפי האבן עוזרא פסוק זה הוא חלק אינטגרלי מן השירה, לדבריו: "לפי דעתך, כי גם זה הפסוק מהשיר, להזכיר הפלא שעשה בתוך הפלא, כאשר פירשתי ...". הרמב"ן דוחה את דברי האבן עוזרא מפני שהוא הרגיש היטב שפסוק זה אינו ליריקה ואפילו לא פרוזה שוקלה, ואף על פי שהרמב"ן לדבריו: "...ויאנו כלשון השירה והנבראות. אבל, פירוש אז ישיר משה... כי בא סוס פרעה ביום... ביום ההוא... מיד, ולא ביום המחרת ולא אחרי כן. אום: טעמו, אז ישיר משה... כי בא סוס פרעה ביום והшиб עליהם הי את מי הים בעוד בני ישראל הולכים ביבשה בתוכו. להגד, כי בכלכם בתוכו ביבשה - אמרו [בני ישראל] את השירה. ואמר עוד, כי אז לקחה מרבים הנביה את התוֹרַת בֵּיתָה...".

מכל מקום, את פסוק יט והופעתו (מיד לאחר השירה) מסביר הרמב"ן, כדלקמן:

התחל ב"או ישר" וסימן ב"כ" בא סוס פרעה" למדך:
א. שהכל התרחש והסתיים באותו היום.

ב. שבעת היליכתם של בני ישראל בחבבה בתוך הים, כי הטיבע את המצרים בכך שהשיב עליהם את מי הים, והם אמרו את השירה עוד כשהם עדין היו חולכית בתוך הים ביבשה.

השירה למעשה, נפתחה בקטע פרוזאי: "או ישר" ומטתיימות גם כן בקטע פרוזאי: "כ" בא סוס פרעה" וכו'. ועל כן, ברור שפסק יט אינו מן השירה, אלא - משמש כפתיחה, הכרע לשירת מרים.

נקודת השיא בשירה היא פסוק יט, שכן בפסוק זה ישנה הכרזה חגיגת על מלכותה ה' הנצחית: "ה' ימלוך לעולם ועד". וכפי שמשמעותו של הרכבתן של הפסוק: "...כי הוא מלך ושליט על הכל, שהושיע את עבדיו ואיבד את מורדיו. כן יהי רצון מלפניו, לעשות בכל הדורות, לעולם". עניין זה מתבטאת בתפילה.

שירת הים בתפילה: בסיום אמירת הפסוק: "ה' ימלוך לעולם ועד", נהגים לתרגם עפ"י אונקלוס: "ה' מלכותיה קאים לעלם ולעולם עלימיא". ואח"כ, שב אומרים: "ה' ימלוך לעולם ועד". החזרה על הפסוק הנ"ל תואמת את הכלל: "שננים - מקרא ואחד - תרומות". אבל, למה נזקקים לתרגם הארמי דווקא בפסוק זה? התשובה חנראית ביותר, ככל כוונת הרעיון שהוא ימליך לעולם ועד, זה לאו דווקא בעתיד (כפי שששתמע בפשטות מן המילה "ימלוך"), אלא - מלכותו של ה' קיימת (=תרגומים של קאדים) גם בהווה, מלכות ה' היא הווה נצחי! משה ובני ישראל השתמשו בלשון עתיד, כיון שרצוי להביע בשירותם את התפילה ואת התקווה שהתגלות האל ומלכותו תימשך לעד.

1. חלוקת השירה על פי סימנים צורניים

נכחה, עתה, לחלק את שירת הים על פי סימנים צורניים. נעזר בתקובלות מטעמת הנמצאת בשירת הים, שלוש פעמים. כדלקמן:

בית א': פסוקים א - ה

פסוק ו: ימינו ה', נאדרי בכה

מי כמושה נאדרי בקדשו.

בית ג': פסוקים יב - טו

פסוק טז: עד יעבור עמו ה'

עד יעבור עם זו קנית.

הערה: מומלץ לעיין ברש"י על אתר המביא דוגמאות נוספות לתקובלות מטעמת, כמו גם, בדברי הרשbab'ם המתיחס לתופעה זו ואומר: "וּמִקְרָא זֶה כְּעֵין: עַד מָתִי רְשֻׁעִים הָיָה עַד מָתִי רְשֻׁעִים יָעֹלוּוּ (מזמור צי' ג). או: כי הנה אויבך ה' כי הנה אויבך יאבדך (מזמור צי' ב). חזיו הראשון אינו מסיים דברו עד שיבוא חציו האחרון וכופלו ומשלים דברו".

תקובלות מטעמת:

תקובלות אשר בשתי צלעותיה, חלק אחד - משותף וחלק שני שונה. כגון:

אל נקמות ה'	שירו לה' שיר חדש
אל נקמות הופיע.	שירו לה' כל הארץ.

התקובלות המטעמת היא, ביטוי להתרגשות מיוחדת ו/או לצורך הדגשתה. כך, שהשומע או הקורא ישים אל לבו שפסק זה הוא החשוב והעיקרי שבכל הבית. מן הרاءו לציין שככל בית מסוימים בדים. בשורת הים, הדינמי בא לתאר ב"צורה חייה" את טבעת המצרים בים סוף, למשל: בפסוק ה': "תְּהִזְמֹתָה יִסְפּוּן, יָדוֹ בְּמִצְלֹת כָּמוֹ אָבִן". בפסוק י': "נִשְׁפַּת בָּרוּךְ כְּסֻמוּ יְם, צָלָלָה כְּעֹופָרָת בְּמִים אֲדִירָם". ובפסוק טז: "תְּפִלָּל עַלְיוֹת אִימָתָה וּפְחָד, בְּגָדוֹל זָהָר יִדְמֹן כָּבֵן". אכן, לפניו שלושה דימויים. שני הדימויים הראשוניים מתיחסים למצרים. ואילו הדימוי השלישי מתיחס לעמים מסביב. כמו כן, יש לזכור שהביתו י"דמן כבן", אין פירושו: "שהעמים יהיו דומים לאבן", אלא "להיותם דומים כמו אבן". ואmens, האונקלוס מתרגם: "ישתקון כאבנה" [דום=לא לדבר]. או: אולי, ניתן לומר שהעמים יהיו דומים, ככלומר: מבלי יכולת לנוע.

יש מקום לדון בכיתה בשאלת: האם דימויים אלה ואחרים, באים רק כדי להרחיב את הדמיון שלנו או יש בכלל אחד מהם תבנים נוספים!! ואם כן - מה הם? דימוי נוסף נמצא בפסוק ז, והוא: "תְּשִׁלֵּח חִרְונֵךְ, יִאֱכַלְמֵוּ כְּקַשׁ". רש"י בפירושו לפסוק ה' מצטט את דברי המדרש (ילקוט שמעוני על פרשת בשלח), ואומר: "וזmekos למל "לְלָלָנוּ כְּנֻפְלָתָה". וצמוקס למל "יְהִקְלָמֵנוּ כְּקַשׁ". כתשעט סוליטס ומטרפין עולין ווילדיון, סיגנונייס כלען, וסיגליס כנופלת, פנקו מלוי. לפי הסבר זה, נמצאו למדים ש"יאכלמו כקש", הקשה שבכלן. ניתן להוסיף ולומר ש"יאכלמו כקש" מכיל שני היבטים יסודיים. הראשון - מההירות והקלות שהקש נשף, שחרי הוא נסמך אל "תְּשִׁלֵּח חִרְונֵךְ". ככלומר, יש לנו כאן תיאור חי של מפלת המצרים. הם טבעו כלכך מהר כמו קש נשף ונאכל

במהירות. וההיבט השני הוא: כמו שהקש נאכל ולא נשאר ממנו זכר, כך לא נשאר מן המצריים זכר.

כאן מתעוררת השאלה היזועה: **במקרה לשירת הים נאמר "וירא ישראל את מצרים מות(ים) על שפת הים; ויתרה מכך, בהמשך השירה נאמר "נטית ימינו תבלעמו ארץ".** אם הארץ בלהה אותם, כיצד רוא בני ישראל את המצרים מותים על שפת הים?! ואכן, רוב פרשניהם המקרא הרגשו בקושי זה. רשי"י מביא קיצור ממדרש חז"ל והרמב"ן מביא את המדרש במלואו ואומר: "וירבתינו אמרו שפתחה הארץ את פיה ובלעה אותם. שוכנו לקבורה, בשכר שאמרו هي הצדיק". כמו כן, הרמב"ן מנסה גם לבאר כיצד קרו הדברים הלהה למשעה. ובכן, אחר שטבחו, השיליכם הים כמנהג הימים. כלمرة: המצרים נפלטו מן הים אל היבשה. או אז, "וירא ישראל את מצרים מות על שפת הים". האבן עזרא (ביברך י"ד, ל) אומר: "ויהים - לא להשיכם אל היבשה, כי כן כתוב: "תבלעמו ארץ". ועל כן, הוא מפרש "וירא ישראל את מצרים מות על שפת הים", שהיו ישראל - על שפת הים, וראו את המצרים - מתיים כאשר טבעו בים.

נראה שנייתן להבין זאת על פי טبع ואופי השירה. אין הביטוי "תבלעמו ארץ", פירושו: שהארץ בלהה אותם ממש, אלא - זהו ביטוי למהירות התגובה ועוצמת ידו ההגדולה של הי' יתרנן. רק הוא - נוטה את "ידי הימנית" וכבר הם - מנוצחים ואבודים כאילו הארץ בלהה אותם, ואין זאת אומורה, שהם לא נפלטו ליבשה כאשר בני ישראל ראו אותם מותים על שפת הים. וראיה לדבר: שהרי בפסוק הקודם נאמר: "תשלח חרונך ואכלמו כקש". אין כל ספק, שכוחות הפסוק היא, בעיקר, להראות את מהירות ועוצמת התגובה של הי' יתרנן, דהיינו: כשם שהקש נשרף במהירות, כך רוגזו וחرون אפו של הי' פועל בטבע במהירות. והדבר בא לידי ביטוי מעשי, בכך שהמצרים כאילו נבלעים ואינם יותר בין החיים.

ביחס לדימויים "כמו אבן" או "צלו כעופרת", יש להבחן בכוונה הרמותה. פעמי' - המצרים מושווים לאבן, ופעם הם מושווים לעופרת. הרמב"ן ביאר זאת ואמר: "זהזכיר בשירה אבן ועופרת, כי היו בהם אנשים רבים (ש) יודעים לשחות, והיו קרובים ליבשה. אף כי רוכבי הסוסים במים כולם היו ראויים להנצל וכי הסוסים שטים על פני המים, וכן תפשי המגנים בהם. ובכאן - לא נמלט מהם אחד...". אם כן, "צלו כעופרת" הוא הדימוי החזק ביותר. שהרי בזורך הטבע היו צרכיהם להנצל הפרשים או מחזקי המגנים, אך יד hi הייתה בדבר והמצרים צלו כעופרת, פשטוו ממשמעו, ולא נמלט מהם איש.

לפי המדרש (ילקוט שמעוני על פרשת בשלח) הדימוי "כמו אבן" יש בו מטען

אסוציאטיבי. וכך הם דברי המדרש: "כמו אבן, במידה שמדדו, מדד להם. הם (=המצרים) אמרו (שמות א', טז): וראיתם על האבניים, אף אתה עשית להם מים כאבניים והוא המים מכנים על מקום האבניים. לכך נאמר: כמו אבן".
המדרש ממשיך ודורש: "הם אמרו (שמות א' כב): כל הבן הילוד היורה תשילכוו, אף אתה במידה שמדדו, מדדת להם. לכך נאמר: מרכבות פרעה וחילו ירה בהם". או, הם אמרו (שמות א', ז): הבה נתחכמה לו, אף אתה נתת נערמוות במים, והוא נלחמים בהם בכל מיי פורענות, לכך נאמר: "ובrhoח אפיק נערמו מים".

2. חלוקת השירה על פי קרייטריון הזמן

פסוקים א-יא: תיאור נס קרייעת ים הסוף תיאור העבר.
פסוק יב: המסקנות הנובעות מהתגלות הי' "מי מומכה באלים, זה, מי..."
פסוקים יג-יח: התוצאה (בעתיד הקרוב) ותפילה (לעתיד הרחוק יותר).

חלוקת זו באה להציג לנו את המטרה העיקרית, והיא: קבלת התורה והכינסה לארץ ישראל. השירה נבדلت מן הספרור (בפרק יד) בכך שהיא רואה את קרייעת ים סוף כאמצעי בלבד לקראת המטרה העליונה. עניין זה בא לידי ביטוי בחלק השני "tabiamto ותטעמו בהר נחלתן", ואח"כ "מקdash ה' כוננו ידר", לפיכך, שירות הימים אינה רק שיר תודה על ההצלה הזמנית, אלא יש לראות את ההצלה במסגרת רחבה יותר. באמצעות ההצלה הגופנית והבטחון בה, הם יוכלו להצלה רוחנית, שעיקרה: מעמד הר סייני וקבלת התורה, כמו גם, להיכנס לארץ ישראל ובין בית המקדש. דוגמא זו בולטת ביותר. כי גילוי מבנה השירה מבחינה צורנית חיצונית (או על פי קרייטריון אחר) מסייע להבנת התוכן. מפני שזאת יש לדעת שהמבנה אכן מカリ וbihoud בשירה. אלא תמיד יש בו מבנה משמעות עמוקה יותר. בדרך זו ניתן להגיע לגילוי המטרה העליונה של השירה.

פסוקים יג טו נאמרו בלשון עבר, כדלקמן:

פסוק יג: **"נחת"** בחסוך עם זו גאלת
נהלה בעזר אל נווה קדשך".

פסוק יד: **"שמענו** עמים ירגוזן
חול אחוז יושבי פלשת".

פסוק טו: **"از נבהלו** אלופי מואב
נמוו כל יושבי כנען".

מקראית ועיוון בטכסט המקראי ברור לומד שפסוקים אלו כוונתם לעתיד. שחררי, רק עתה יצאו מארץ מצרים ועדין הם רוחקים מארץ ישראל. הינו מקרים שהיוו פעילים אלה כתובים בלשון עתיד, אלא בעמי משה ובני ישראל הם אכן כבר עבדה קיימת. שם שהיו נוכחים עתה וראו בעיניהם את ההצלה והנסים, כך הם בטוחים שהם יוכלו לקיים שאור ההבטחות שהבטיח להם הקב"ה. פרשנינו נתנו דעתם על כך, בודקם:

הרשב"ט: "נהلت... מנהל אתה את ישראל עכשו כדי להכניסם והורישם את ארץ כנען שהוא נווה קדשך".

האבן עזרא פותר את השאלה בדרך אחרת ואומר: "אמר נחית - בעבר תחת (=במקומות) עתיך כמשפט הנבאות...".

ה"אור החיים" אומר: "וטעם אומרו לשון עבר, כי דבר ה' כאילו נתקיים והוא. כלומר: הם ואו בעיניהם את העתיד והראיה הזאת הפכה כבר למציאות וזה מדרבי הנבואה.

לפיכך, פסוקים אלה צריכים להיות עמודי התווך בחינוך תלמידיו לאמונה ובטחון בתקב"ה. הנה, לעתים קרובות עם ישראל נקלע לצרה ואנחנו זוכים להצלחה בדרך גליה או הצלה בדרך סמוכה אבל ההצלה היא בעירורה גופנית. علينا להבין שההצלחה עצמה אינה המטרה הסופית, אלא היא כלי ואמצעי להגעה אל המטרה היותר נعلا, והיא: "נהلت בעוזך אל נווה קדשך", כדי להגיע לידי "מלכת כהנים וגוי קדוש". בעזרתו של האל, זכה דורנו לניסים כמעט גלויים.

מצד אחד, צרה גזולה ואיומה, קרי: השואה האiomה שפקדה את עמו, ומצד שני, הצלחה הגדולה והكمתה של מדינת ישראל כמדינה ריבונית עצמאית. יש, אולי, להבין שהקמתה של מדינת ישראל הייתה כלי ואמצעי בלבד. חשוב להציג, שהקמת המדינה כמו שאר מדינות העולם, שנאה עם ככל העמים עם דגל, צבא משטרה... איננה המטרה העיקרית והסופית, אלא זה האמצעי והכללי האזרע שבאפשר לנו חיים של תורה ומצוות, לאפשר קיומה של חברה השואפת להגשים את חזון הנביאים להיות אור לגויים.

3. חלוקת השירה על פי קרייטריון התובן

חלוקת זו מותבשת ע"פ פירשו של ר' ז"צ הופמן:

פסוקים א-ב: פתיחה.

פסוקים ג-ה: הצגת הנושא "ה' איש מלחמה" + פיתוח הנושא.

פסוקים יא-יא: הצגת הנושא "ה' מנחיל את א"י עם ישראל + פיתוח הנושא.

פסוק יט: סיום ושיא השירה - ה' מולך על עם ישראל והעולם כולו, לעולם
ועד.

היסוד הרעיוני המרכזי מרומז כבר בפתיחה, בביטוי: "אשרה לה", כלומר: כל השירה באה לתאר את גודלו של ה' והוא עוברת כחותו השני מראשית השירה ועד אחריתה. יש לציין שני עמודי השירה, שני האלמנטים החשובים, הם:
א. תיאור גודלו של ה' במלחמה נגד אויבינו.
ב. האדרתו של ה' מלך על עם ישראל והעולם כולו.

הפתיחה באה לחת טעם וסיבה על שום מה שרר משה ובני ישראל. והתשובה, היא: תמצית המאורעות נתרכזו בשני הפסוקים הראשונים, קרוי: סוס ורוכבו רמה בים... ולכון, "זה אליו ואנווהו, אלוקי אבי ואורומנהו". עתה באה הצגת הנושא.

"ה' איש מלחמה ה' שמו"

אונקלוס תירגם: "ה' מרוי נצחון קרביה ה' שמייה" [ה' אדון/בעל (ה)נצחון במלחמה, ה' שמו] לפי האונקלוס, יש להוסיף את המילה מנצח. ואמנם, רשיי בעקבות התרגומים מפרש את הביטוי "איש מלחמה" = בעל מלחמה. ניתן להוסיף אסמכתא וסימוכין מן הפסוק המופיע בקהלת (ט, יא): "ולא לגיבורים מלחמה", כוונתו: לא לגיבורים הניתchan במלחמה.

פסוקים ד-ג

פסוקים אלה כוללים חזות רבות על מפלתם של המצרים וטבחתם ביום סוף. כמו כן, הפסוקים באים לחציג ולהוכיח כי הניצחון מושג בכוח אלוהי, כמו למשל: "...ברוחך אף... נשפט ברוחך...". אולם, אנו עלולים לטעת ולהשוו שכוחו של הקב"ה הוא אך ורק במלחמה עם הגויים, שכוחו של הקב"ה הוא רק בלחrost ובלחטיבע את האויבים. ועל כן, בא חלקו השני ומתריך את הקב"ה בעת של שלום, כאשר הוא מכניס את עמו לארץ ישראל ומנחיל אותו את הארץ ובונה את בית המקדש.

רעיון זה הוא עתיק יומין וכבר נמצא במקילתא, וכך נאמר שם: "ה' איש מלחמה כי שמו למה נאמר? לפי שנגלה (הקב"ה) על הים כגבור עוזה מלחמה, שנאמו: 'ה' איש מלחמה. נגלה בסיוו איש וקן מלא רחמים, שנאמר: זיראו את אליה ירושאל' (שמות כ"ז, ז). [וכל זה, כדין] שלא ליתן פתוחן פה לאומות העולם לומר: שני רשותך זו. אלא כי איש מלחמה כי שמו. הוא במצרים, והוא על הים, והוא לשעדר והוא לעתיד לבוא. הוא בעולם הזה והוא בעולם הבא".

توقفה זו של אמונה בשתי רשויות מצויה גם כו. רבים מאמנים שرك בשעת צרה "ה' איש מלחמה", כי רק בכך אנו מנחים. אולם, כאשר ישנה רגיעה לצערנו הרב, הכל נשכח! הבה ונזכיר את "מלחמת שת הימים". כאשר הגיעו הבושרה המשמחת על כיבושה של ירושלים העתיקה וההכתר ביזיניו, גלי אמונה אדירים הציפו את המוני בית ישראל בכל אטר ואטר בעולם, דתאים ולא דתאים, אחד. בלי יוצא מן הכלל, התחליו הכל לחוש ממש את הכתוב: "ויאמינו בה...". אולם, כמובן זמן מה, כאשר באה הרגיעה, האמונה נחלשה ורבים "שכחו" לחזור ולאמר: "ה' ימלוך לעולם ועד".

הנה,שוב נוכחנו לראות עד כמה גילוי המבנה, מוליך לגילוי תכנים ורւינות שבשיר. ספק אם נגיע לכל אלה אם לא נתעסק בשיטות בפיותה כדי עז לגילוי המבנה.

כאמור, היסוד הרעיוני העיקרי בשירה, הוא: גודלו של הקב"ה במלחמה ובימי שלום. לפי זה נוכל להבין מדוע אין השירה פותחת בפסקוק ט, דהיינו: "אמר אויב ארודוף אשיג חלק של תملאנו נפשי...". הרמב"ן מצטט ממדרשי חז"ית, כך: "תני ר' ישמעאל: אמר אויב ארודוף אשיג.../. זה (זהה) ראוי להיות תחילת השירה. ולמה לא נכתב? אלא, שאין מוקדם ומואחר בתורה".

מכאן, נמצאנו למדים, שעל פי הסדר הכרונולוגי פסוק זה צריך לעמוד בראש. הרמב"ן מציע הסבר פסיכולוגי בפרטן השינוי המקראי, כדלקמן: "...מתחלת אמר שטבעו בם וירדו במצוות והיה זה כאשר שבר המים ויכסו את הרכב ואת הפרשים... ומפני זה, חשב האויב שרודוף ושיגם בם, וימלא שללם ותملא נפשו מהם... והזכיר זה, כי גם במחשבתנו זאת סיבה לפלא מאות ה', שהזיק את ליבם וסיכל את עצתם לבוא במים... על כן, אמר אחוריו. מי כמושה באלים ה', (ה) עוצה גדלות ונטלות בדבר והפכו...".

על פי המבנה ומהלך הרעיונות שבארנו, הרי נוכל להסביר תשובה אחרת, והיא: משה רבנו רצה לסיים את החלק הראשון של השירה בעמדות מציאות ניגודית חריפה.

מצד אחד מזימותיו של האויב המצרי, ומצד שני הפרtan ע"י גבורתו של ח'. יש לציין שרעין זה נראה גם מן המשקל של שני הפסוקים, קרי: בפסוק ט, נאמר: "אמור אויב ארודף אשוג, אחلك של, תמלמו נפשי, אריק חרב, תורישמו ידי". ולעומת זאת, הניגוד בפסוק י, נאמר: "נפשת ברוחך, כסמו ים, צלו כעופרת במים אדרים...".

אשירה לה'

בשירי העמים, תפארת הנצחון למלך, שהוא בדרך כלל המוביל לניצחון. אולם, בשירות הים לא נזכר שמו של משה, המושיע והמושיאה את ישראל מצרים. "היעדרות" זו קיימת גם בSEGDELA של פסח", שנאמר: "ויזיכינו הי' מצרים. לא ע"י מלאך, ולא ע"י שרכ' ולא ע"י שליח, אלא הקב"ה בכבודו ובכומו". הדיס לנס קריית ים סוף ולשירת הים אנו מוצאים בתהילים מזמור ע"ז. בחלק מן המזמור המשורר סוקר את מעשי ה' ונפלאותיו בעבר, וכך נאמר (יא-יב):

"אזכור מעלי יה
ובעליותך אשicha".

יש לשים לב להקבלת המסופר בשמות ט"ז ובין מזמור ע"ז, כדלקמן:

מזמור ע"ז	שמות ט"ז
"אלוהים, בקדש דרכך, מי אל גדול אלהים.	"מי כמוך, באלים ה', מי כמוך, נادر בקדש,
אתה האל עשה פלא, הודעת בעמים...	נראה תהילות עשה פלא, שמעו עמים...
עווז... גאלת בהרוע עמר... ...עם זו גאלת...	בעוזך אל נווה קודשך. ...אף ירגז... תהומות... ...אף חזץ יתהלך...
נחתת צאן עמר, ביד משה ואחרון".	נחתת בחסדן, עם... "

מהדגשת מטבעות הלשון והדים מוטים המשותפים, בלי ספק ניתן לקבוע, שמזמור ע"ז בתהילים ניזון והושפע משירות הים. כמו כן, אין המשורר מתאר את הסכנה הגדולה שנכפתה על בני ישראל, ואף פרעה והמצרים אינם נזכרים כלל וכלל במזמור.

הנס הוא משני בלבד. בעיקר, כל מטרת המזמור, היא: לימוד לקח חינוכי וערבי מפעולותיו של האל. בעצם, המזמור בא להביע על כוחו של ה' יתברך ושליטתו בטבע ולכן אין צורך למשורר להיכנס לפרטמים משנהים. כמובן, שאנו יוצאים מנקודת הנחה, שדי לרמזו על המאורע, והלומד הנבון ידע מיד את סיפור המעשה.

הואיל ומזהב בקריעת ים סוף, הרי זו הזדמנות יפה לתאר, כיצד המים משמשים ככלי מלחמה בידי ה', ולא רק המים התהווניים, כמו: ים סוף... אלא גם המים העליוניים, כמו: עננים, ברקים, רעמים... כולם עושים את רצון האל!

ביטוי לדבר ניתן לקרוא במאמור ע"ז, פסוקים יז-כ, כדלקמן:

"ראון, מים, אלהים! ראוון, מים, יהלו!
 אף ירגזו תהומות:
זרמו, מים, עבות, קול נתנו שחיקים,
 אף חצץ' יתהלך:
 קול רענן בגלgal, האירו ברקים,
תבל רגזה ותרעש הארץ:
 במים דרך, ושבילך במים רבים,
 ועקבותיך לא נודעו:
 נחית צאן עמר - ביד משה ואהרן"

"קול רענן בגלgal" = קול הרעם נשמע כקול המתגלל, מן השמיים אל הארץ.
"במים דרך, ושבילך במים רבים" = ה' היה "צעוד" לפניו בני ישראל בים, מייבש את המים ומכין להם שבילי הליכה. אמונם "עקבותיך" לא היו ניכרים, אך מצב זה אפשר לעם ישראל לעبور בחרכה. רק אחרי שעברו, חזרו המים למקוםם. כך, מציאות גם החיים וממלא את רצון האל.